

SOMMAIRE

□ Couverture

- I. Récolte des fruits d'automne pour les confitures (DB)

1. Livres et revues

□ Le Moyen-Âge champenois

2. La communauté juive de Champagne
Les gloses de Rachi
4. Le maître Rachi de Troyes
6. Rachi et ses légendes
8. Thibault IV,
comte de Champagne
10. Thibault IV, le chansonnier
12. Thibault IV, le conte des deux amants

□ La cuisine traditionnelle de Champagne et Ardennes

14. La gastronomie champenoise
15. Mots de chez nous
16. Soupes
Gallettes
17. Cuisine rurale
18. Les volailles
19. Cuisine d'antan
20. Fromages
21. Desserts
23. Biscuits et pains d'épice
25. Champagne et autres boissons
26. Lou Champagnat à table
27. Cuisine ardennaise
29. Moules

□ Au musée de la forêt

30. Présentation et visite
32. Assemblée générale 2005 de Lou Champagnat
Recherche : l'habitat

□ Couverture

- III. Boutique

Voici donc notre nouvelle revue annuelle que vous avez tant attendue...

Elle comporte un solide dossier sur la Champagne médiévale que nous aimons fort : Rachi dont nous commémorons le 900^e anniversaire de la mort (1105) et Thibault IV le chansonnier, ce comte de Champagne " prince des trouvères " .

Histoire, littérature, mais aussi contes et légendes nous feront revivre ce moyen-âge champenois.

La cuisine champenoise, second sujet très exhaustif, traité par notre spécialiste Lise Bèsème-Pia. On ne pourra plus dire qu'en Champagne, il n'y a pas de gastronomie !

Enfin le musée de la Forêt qui accueille notre assemblée générale mérite votre visite. Vous ne le regretterez pas !

Alors que le comité régional du tourisme lance une consultation (à laquelle nous avons participé) sur le " portrait identitaire " de la région, nous redisons ici, et cette revue l'atteste, que la Champagne est en même temps une et diverse, et qu'elle inclut bien sûr les Ardennes comme le Bassigny, l'Argonne ou le pays d'Othe. C'est dans son identité culturelle, historique et linguistique que réside l'identité champenoise. Nous en sommes persuadés. Cette revue, une fois de plus, en apporte la preuve.

**Formes champenoises*

Lou Persident
Dominique Richard*

Siège social Mairie de Pont-Sainte-Marie

Président d'honneur Henri Bourcelot †

Auteur de l'atlas linguistique de Champagne et de Brie

Président directeur de la publication

Dominique Richard, 11D, rue G.-Masson
10000 TROYES - Téléphone 03 25 49 23 58

Secrétariat et abonnements

Catherine NEBOT

11, rue Brocard - 10000 TROYES

Téléphone 03 25 81 26 63

Site internet

<http://www.ifrance.com/tradichamp/>

Impression Imprimerie PATON

Saint-André-les-Vergers

Téléphone 03 25 78 34 49

Rédacteurs

PA. Bernard - L. Bèsème-Pia - H. Cahen -
C. Cerisot - P. Demouy - MG. Grossel - C. Nébot
- D. Richard

Revue annuelle n°27

Tirage 1500 exemplaires

Ce numéro : 15 €

Issn : 1240-2575

Dépôt légal

Décembre 2005

Abonnements

Normal : 10 €

De soutien : 20 €

Parrainage

Cette revue est publiée avec le concours de l'Andra, des communes de Pont-Sainte-Marie, Rosières et Troyes, du conseil général de l'Aube, du conseil régional de Champagne-Ardenne, du ministère de la Culture (direction régionale de l'action culturelle).

Crédit photo

Lou CHAMPAIGNAT ou auteurs des articles (sauf mention contraire) : RCA (p4) - Rachi (Editor) (p6-7) - Fabrice Dehoche (FD) - Jean Daunay (JD) - Daniel Bèsème (DB) (p14-29) - Micheline Wartell (MW) (p27-32)